

荣获美国“国会图书馆奖” 英国“开卷”十大好书

青春读本

YOUTH HANDBOOK

64个关于亲情与友情的故事

II

[美] 杰克·汉森 著 白珊 译



全美
最受欢迎
青少年读物
全球销售量超过
5800万册

长安出版社

荣获美国“国会图书馆奖” 英国“开卷”十大好书

青春读本

YOUTH HAND BOOK

64 个让你感受生命智慧的故事

[美] 杰克·汉森 著 白 珊 译

II

 长安出版社

图书在版编目(CIP)数据

青春读本/(美)汉森(Hansen.J.)著;白珊译.
北京:中国长安出版社,2003.10
ISBN 7-80175-058-6

I. 青… II. ①汉…②白… III. 人生哲学-青年读物
IV. B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 026240 号
Copy right ©2002 by Barrington International Corporation 2003 Chinese Copy-
right Licensed by Phoenix Publishing Group co., Limited 2003 中文简体字版
所有出版权属长安出版社
京权图字:01-2003-2665

青春读本 II

[美]杰克·汉森(Hansen.J.) 著
白珊译

出版: 中国长安出版社
社址: 北京市东城区北池子大街 14 号(100006)
网址: [Http://www.ccapress.com](http://www.ccapress.com)
邮箱: cca@ccapress.com
发行: 中国长安出版社 全国新华书店经销
电话: 010-65270593
印刷: 北京雅龙印刷厂
开本: 880×1230 1/32
印张: 32 印张
字数: 800 千字
版本: 2003 年 10 月第 1 版 2003 年 10 月第 1 次印刷
印数: 1-3000

书号: ISBN 7-80175-058-6/D·037
定价: 72.00 元(全四册)

译者序言

“青春读本”向人们传播了一种爱，一种使痛苦的人幸福，使悲伤的人快乐，使冷酷无情的人关怀他人的爱。

忙碌生活的脚步和生存竞争的压力，让我不知不觉中，已经忘掉青春时期那成长的时光。现在我的阅读口味与习惯都在改变，连思考及衡量事物的价值现在在日月穿梭中，也有了很大的变化。日常的琐事，让平凡的你我越来越少有空间用来思考和反省生命的意义和本质。

刚刚接到“青春读本”一书翻译工作时，原以为只是青少年的励志小品，但在展书阅读的当刻，此书中的内容如澄澈甘甜的泉水般，立即润泽滋养了我的心灵。我深感本丛书中这些优美动人的故事将伴你度过生命的每一时刻，不论是旅途中，卧室里还是医院的候诊室内。你将懂得如何珍惜生命、关怀他人。

本丛书的特点就是要提醒你：心灵不仅真实而且鲜活地存在，而且一个健全的心灵能帮助我们在世间生活中保持觉醒。不断关注心灵上的需要，来滋养精神生活，比如经常去阅读此类的小故事，可能改变你的一生。

本丛书中的各篇小故事虽不如我们经常喜爱读的小说般高潮迭起，但却能引领我们在书页中经历人间的大喜大悲。在故事清清



浅浅的字里行间，透出了一种大的智慧，同时也充溢着不可思议的动人力量。随阅读进度的推进，它一如春风轻抚过枯原般，让我们在掩卷冥思之际，体验到全身酣畅，宛如新生般的喜悦与平和。

“青春读本”中的故事是演绎生命意义的一个强有力的途径，她直接与潜意识交流，从平乏的生活中摆脱出来，鼓励我们去梦想，激发我们的潜能，实现超越想像的人生。

“青春读本”是我向读者所推荐的第一部励志书籍，我愿与广大读者共享本书中的每一个经典的小故事。



卷一 樱桃的禁忌

- ◎ 街头作家.....4
- ◎ 愿你能幸福些.....7
- ◎ 十块钱.....11
- ◎ 星期一早晨的奇迹.....14
- ◎ 漂亮的篱笆.....17
- ◎ 一块灰色石头.....20
- ◎ 航班晚点时.....23
- ◎ 黑人老太太.....26
- ◎ 小丑大夫.....31
- ◎ 一美元钞票.....37
- ◎ 母亲的选择.....40
- ◎ 慢一点再慢一点.....44
- ◎ 上帝的理由.....46
- ◎ 离别与重逢.....48
- ◎ 互相的体谅.....51
- ◎ 赞美的力量.....53
- ◎ 一贯的方式.....57
- ◎ 蚂蚁人生.....60
- ◎ 一粒豆子.....62
- ◎ 歪打正着.....65
- ◎ 被遗忘的君子风度.....67

卷二 来自天堂的回信

- ◎ 父亲的盒子.....72
- ◎ 为你而骄傲.....76
- ◎ 奇迹，创造了人间真情.....80
- ◎ 粘上你那颗破碎的心.....85
- ◎ 拼凑七巧板.....87
- ◎ 美人鱼气球.....90
- ◎ 我的根在挪威山庄.....95
- ◎ 素不相识的好心人.....99
- ◎ 热爱自由.....101



卷三 幸福的梦幻星辰

- ◎ 玛格丽特的红宝石.....108
- ◎ 神秘的电话员.....114
- ◎ 钢琴家的难忘经历.....118
- ◎ 厉害女人.....123
- ◎ 远征的前夜.....126
- ◎ 爱的眼睛.....131
- ◎ 凯蒂和她的朋友.....134
- ◎ 奇迹.....140
- ◎ 带上我的铁锤.....142
- ◎ 最后一堂课.....145
- ◎ 请宽恕我们.....149
- ◎ 曾奶奶的著作.....155
- ◎ 电话中的关怀.....158
- ◎ 初恋的情人.....162
- ◎ 妈妈的婚纱裙.....166
- ◎ 情系餐桌.....169
- ◎ 享受现在的年龄.....172

卷四 死亡唇边的微笑

- ◎ 受困沉舰中176
- ◎ 生命还剩一年182
- ◎ 战地圣诞节188
- ◎ 最美的笑容194
- ◎ 假如我活到日落的时候199
- ◎ 最后的歌声202
- ◎ 最漂亮的天使206
- ◎ 母亲的关爱208

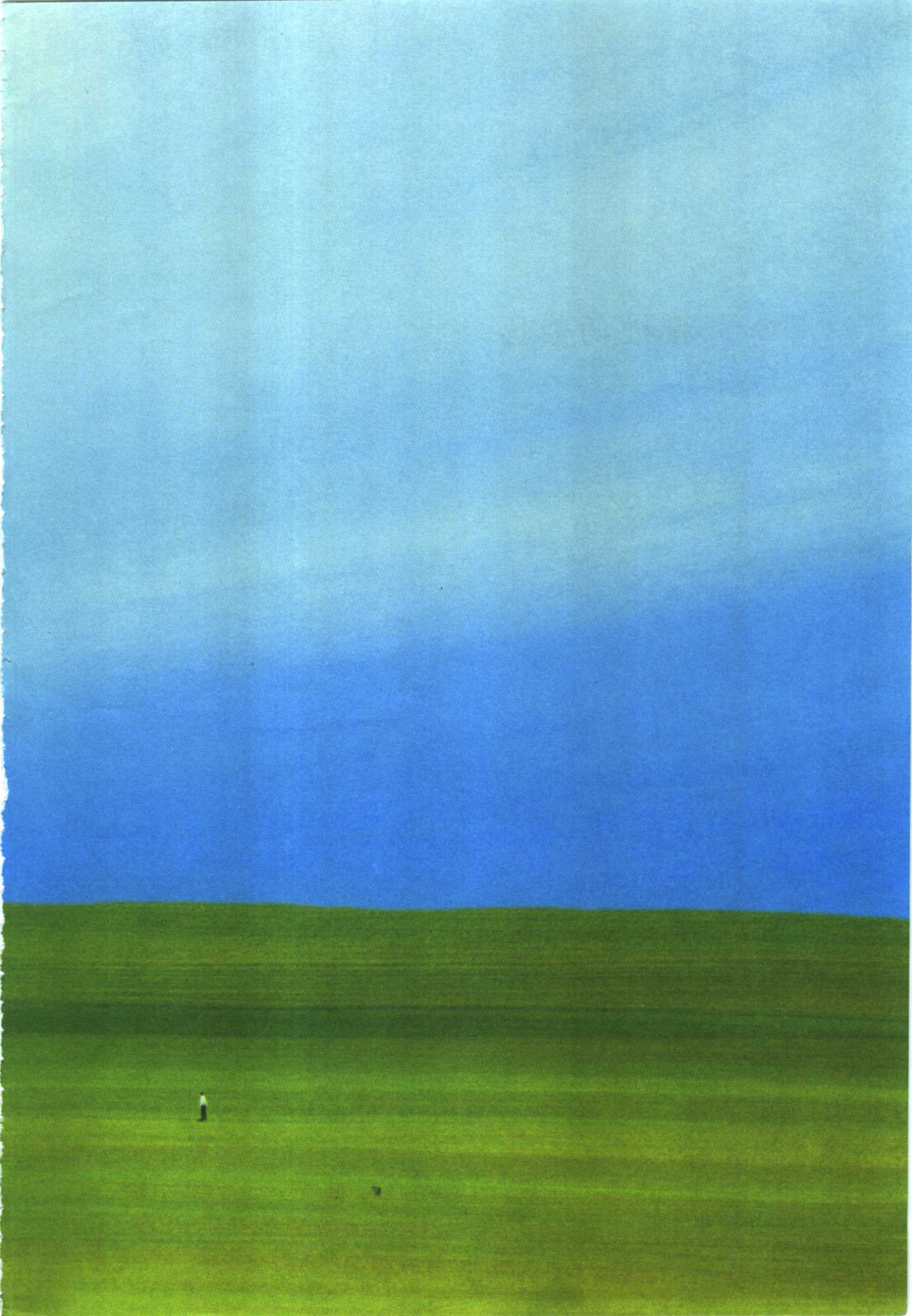
卷五 上帝的恩赐

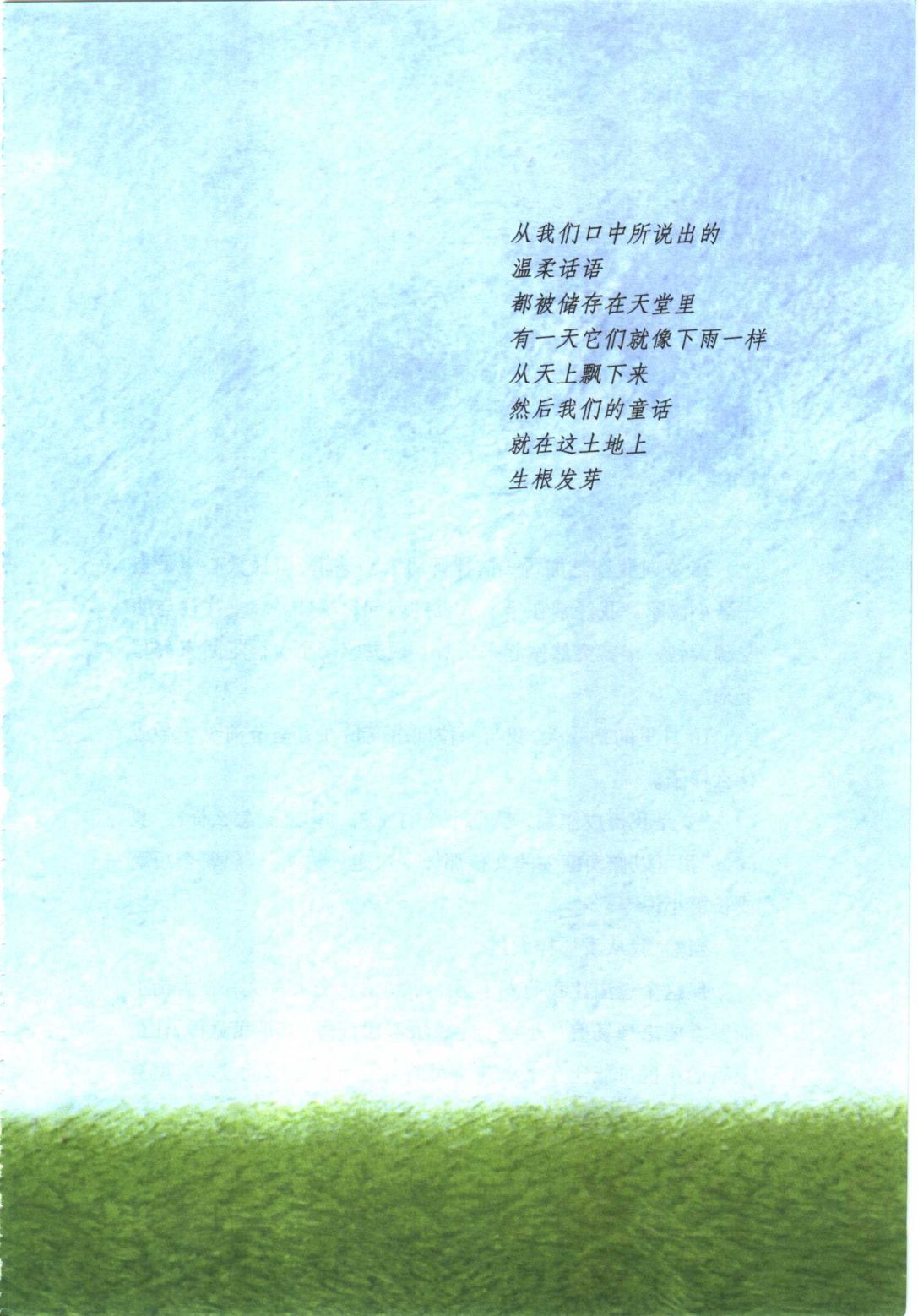
- ◎ 善报.....212
- ◎ 我是一个大人物.....217
- ◎ 陌生人的忠告.....221
- ◎ 金钱不是第一.....224
- ◎ 莫让双手闲着.....227
- ◎ 别为小事烦恼.....230
- ◎ 满足.....234
- ◎ 萨利文老师.....238
- ◎ 谢谢女儿.....242



卷一 樱桃的禁忌







从我们口中所说出的
温柔话语
都被储存在天堂里
有一天它们就像下雨一样
从天上飘下来
然后我们的童话
就在这土地上
生根发芽

街头作家

25岁时我在芝加哥美国律师协会当编辑,但最大心愿是当一名小说家。我经常在早上6点钟就起床写作,晚上往往与朋友聊天到一半就突然站起来告辞,说灵感来了,得赶回家去写下来。

10月里的某一天,我与一位同事商量在万圣节前夕化装成什么样子。

“要是我扮成作家,胸前吊个打字机,你感到怎么样?”我问,“我可以像卖糖果的女孩那样一边走一边叫:‘想要个短篇或长篇小说吗?’”

当然,我从没那样做过。

但这个想法让我萌发了另一个想法:街头卖文,在大街上应顾客要求当场编写小说。此想法看似荒谬,可是我觉得,在街上写的小说可能比在书桌前所写的更能直接地感动读者。就算不成功,至少能给我的孙子留下一桩趣闻。

我开始在自己所属的写作人团体里征询意见。“诸位,感到



如何？”我看了一下四周问道，像条要人安抚的狗。

“唔，丹”，有一位朋友说，“有点怪。”

可不介意，因为我想要的就是标新立异。

于是在1983年4月24日，那是个星期日，我带了一台1953年制造、13公斤重的打字机与一把大班椅，来到芝加哥市密歇根大街，冒着强风开张了。我把打字机放在大腿上，打字机的机背贴了个告示：“即席写小说，一分钟完成。”我向每一个过路人兜揽生意。

此举看上去似有点做心理学试验的味道。有些人嘲笑道：“真是什么办法都想得出来！”也有些人一脸同情的神色、也许心里在想：“准是个没饭吃的穷诗人！”有位女士甚至问我是不是想把打字机卖掉。我可一点都没泄气。

终于有对男女走了过来。“我不知道你到底在做什么，”那女的说，“但不管你卖的是什么，我要一个。”

那男的面露古怪笑容，接口说：“一定是与众不同的东西。”我问了他们的姓名（以及几个近乎探听隐私的问题），就开始写了，把标题定为“非常特别”。

我低头打字，注意到越来越多的路人向我聚拢，又听到背后传来阵阵低语和笑声。等我终于从打字机上拉出那页纸，抬头一看，周围竟有25人。

“读出来听听！”有几个人大声喊道。我读了，他们居然鼓起掌来。就在那一刻，我人生的路向转变了。我不知道前景怎样，但看得出这一招是行得通的。

随后我又写了一个故事，然后又一个。周围聚了一群人并



没有把我吓倒,反而激励了我。就像是到了截稿最后限期,他们催逼着我写、写、写。我的生活自此起了很大变化。白天我是美国律师协会温文尔雅的编辑,晚上就成为写即席小说的人,为了文学与小费而奋力拼搏。

在那第一个夏天,我真担心自己会变成愚蠢的怪人:“丹·赫利, 编故事机。扔给他一个字, 他转眼间就能吐出一篇故事来。”我也害怕自己会很快就感到厌烦。然而 17 年过去了,我已编了无数个故事,仍兴致勃勃。

那个夏天以后,我全心全意投身于这样的小说创作。我到处去写:在大街上,在火车站内,在百货公司里,在商品展上,在酒吧里,在律师界的聚会上。

时间长了,光顾我的人逐渐多起来。他们信赖我,把私事告诉我,我则给他们故事。所有故事都从没有其他人读过,内容有些是真实的。

每次我打出第一个字以前,都会给我的顾客别的东西:我双倍的关注。我仔细聆听他们的故事,观察他们的表情。

到今天,找我写故事的人已超过 2.5 万。我从第一天起每个故事都留复本,现在这些薄薄的复本堆起来有将近一米半高。这些复本的纸有白色的、绿色的、粉红色的、蓝色的与黄色的,色彩缤纷,记载着人生的喜怒哀乐。

我的行为尽管难免有怪异之嫌,但我总认为这样做另有一种更重要的意义:我们大家为自己编的人生故事往往有令人难以置信的力量。归根结底,对我们每个人一生来说,自己就是作家——编写自己人生故事的作家。

丹·赫利



愿你能幸福些

树苗很小，奥达尔卡像捧着稚嫩的鸡雏儿一样把它托在手上，树苗的须挠着手掌。

爷爷把树苗递给奥达尔卡，郑重其事地说：

“奥达尔卡，你今天正好满7周岁啦！要把这棵樱桃树苗栽上，让它和你一起长大吧。人就是要多种树，少砍树。”

小姑娘自己动手挖坑，她胆怯地第一次用粗皱的脚掌踩在冰冷的铁锹的棱上，不停地挖窗下草根纠结的泥土，挖了很久。她有生以来第一次尝到了挖土是多么辛苦。

.....

小姑娘用旧木桶提来了水，按照爷爷的吩咐，小心地浇在露出地面的小树苗的根部。然后，奥达尔卡坐到爷爷身边，瞧着分成两杈的小树苗，心里十分怀疑：难道这么棵小草般的苗苗真能长成一棵大树？但爷爷却很有把握地说一定能行，又说这株小樱桃树日后能长得比茅屋还高。老爷爷还告诉奥达尔卡说，在沃伦这一带，人们把樱桃树看做是圣树，无论哪个村子，至今都还

